

# GRAME - DAC TAIPEI - 2013

GRAME, NATIONAL CENTRE FOR CONTEMPORARY MUSIC - LYON  
DAC, DIGITAL ARTS CENTER - TAIPEI

## THREADS

### ROQUE RIVAS & SHANG-CHI SUN

MUSIC/DANCE/VIDEO

CREATION DIGITAL ARTS FESTIVAL / 22-23 NOVEMBRE 2013 /  
ESLITE PERFORMANCE HALL / TAIPEI



**Roque Rivas**, composer  
**Shang-Chi Sun**, choreographer for two dancers  
**Christophe Lebreton**, stage & technology  
**Ruben Reniers, Annapaola Leso**, dance  
**Ting-Hao Yeh, Chien-Chao Wang**, video

A PERFORMANCE PROPOSED IN ASSOCIATION WITH :

## TRAVERSE SHANG-CHI SUN

**MUSIC : RYOJI IKEDA**

CREATION 2011 / FABRIK POSTDAM & CULTURAL CENTER OF TAIWAN IN PARIS



**National center for contemporary music**

11, cours de Verdun  
69002 LYON  
FRANCE

T. 0033 (0)4 72 07 37 00  
F. 0033 (0)4 72 07 37 01  
—  
[WWW.GRAME.FR](http://WWW.GRAME.FR)

**Contact : Aline VALDENNAIRE**  
Production & artistic coordination  
Tel : 0033 (0)4 72 07 43 11  
[valdenaire@grame.fr](mailto:valdenaire@grame.fr)

# THREADS - CREATION ROQUE RIVAS & SHANG-CHI SUN

## INTRODUCTION



In this project associating Grame and Dac to the composer Roque Rivas and choreographer-dancer Shang-Shi Sun, and video artist Ting Hao Yeh, Christophe Lebreton's plan will allow the dancers to interact with sound and visual materials.

Amplifying the movement, «increasing it» is something that has always concerned the choreographers, composers, dancers and musicians. Grame went on this research for several years in the field of music, dance and multimedia productions, as well as visual and sound installations. «The tool sensor» is developed in the context of artistic (musical, dance...) reflexion.

These projects and realizations change the boundaries between music and dance : for example, the body of the musician and of the dancer will be confused, until the change of roles.

This 30 minute project is based on «3D angular tracking» of the performers gestures.

We can describe the term of « Instrumental scenography » thanks to the idea of composing a scenographic space made of movements captation transformed to sound and visual productions.

The latest projects developed by Grame (and particularly by Christophe Lebreton) regularly gather soloists (drums, accordion, viola, harp...), choreographers, dancers and of course composers : « Light Music (Thierry de Mey), « Corps déployés » (Sébastien Rivas-Annabelle Bonnery), experimental performance « Line9 » with Chen Qiangbin for music and Jing Xing for choreography and improvisation, « Sous l'écorce » (Sebastian Rivas).

“ The title « Threads » has a double meaning. First it evokes a series of threads composing a sound cloth, slowly evolving in time. Then a computer notion about two or several actions progressing in parallel. From these concepts, the show is built with gestures looking like sinusoids or waves, made of several sound threads , that will transform its inner architecture through various process.

Two dancers are situated inside that architecture, interlacing their movements and stimulated by the rhythm and the sound energy evolution. The organic aspect of music, from time to time smooth and floating, or intense and pulsative, increases the physical dynamics of movements.

In «Threads» the links between dance, music and video have been redefined. The dancers, logged on through the gesture sensors, create a new corpus : an interactive space corpus. The stage is no longer a space where an action occurs, but now includes the action and the musical expressivity through the movement. It becomes an echo and an extension to the human body. As in an organic process, the dancers' movements sculpt the sounds, make them proliferate and broadcast them into the space. Even more powerful than in the frame of an exhibition, their movements and feelings are the focus, the origin and the receiver of that environment.

«Threads» is thus presented as a fascinating dialog between the body and technology in a work that brings out how ambiguous the relations between the arts can be.”

Roque Rivas and Shang-Chi Sun

## SCHEDULE

### 3-6 Septembre 2012

composition residency, R. Rivas - GRAME Lyon

### 21-29 Novembre 2012

residency Lebreton, Rivas, Shang-Chi Sun, DAC Taipei

### 21-28 January 2013

dance rehearsals at CCN, Rillieux la Pape

### 21-24 June 2013

video residency, Ting-Hao Yeh - GRAME Lyon

### 25 June -6 July 2014

dance and video rehearsals - Tanzfabrik Potsdam

### 14-23 Novembre 2013

rehearsals and World Premiere - Digital arts festival Taipei

### 15 March 2014

French premiere - ENSATT (Lyon), Biennale Musiques en Scène

### 17 June 2014

Festival Bains numériques, Enghien-les-Bains (near Paris)

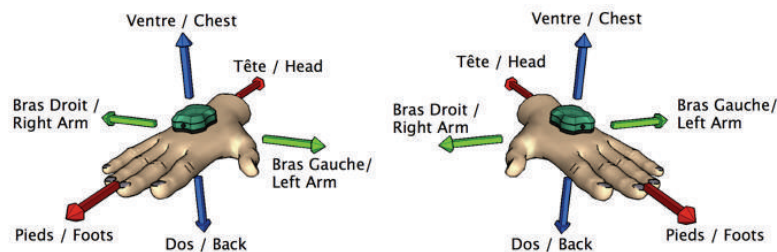
# THREADS - CREATION ROQUE RIVAS & SHANG-CHI SUN

## EXPLANATION OF ANGULAR MOTION CAPTURE ON STAGE

*Threads*, has been the occasion to associate a composer and a video artist in a choreographic project, with sensors fixed on the dancers. The idea is that the dancers can interact with the video, sound and spatialization to create an organic link between dancers and diffusion devices.

The main challenge in this type of project is to find a balance between dance movement and instrumental constraints. It is to reveal the organic link between the dancers and the device, to stand out from any systematic demonstration. Rely on a predefined musical content like an acousmatic work, but whose interpretation will depend on the dancers. Find the paradigm that allows dancers to become aware of the instrumental constraints without sacrificing the quality of their actions, the choreographic purpose.

*For this project, the two dancers are equipped with motion sensors positioned on each hand. Comparing the orientation of the hand relative to the axis of gravity in order to release the constraint of the interpreter of orientation relative to the horizontal plane. 6 axes listed below are used:*



This type of interaction is particularly effective and readable for slow movements. It can also be used for rapid movements, but the perception of speed will be easily translated with the information from the gyro speed sensors. The vector analysis of gyration is not dependent from a particular direction, but the speed of rotation. Accelerometers are also used to detect jolts of movement.

The sound and video can be processed in real time by these descriptors.

The first phase of work was to define the overall structure and let the protagonists write like a classic shape. Although the sensors were always present during residency, it is only at the very end of this process of creation that interpreters will be able to play the device *Threads*.



# THREADS - CREATION ROQUE RIVAS & SHANG-CHI SUN

## BIOGRAPHIES

### ROQUE RIVAS, COMPOSER

Born in 1975 in Santiago de Chile, Roque Rivas studied electroacoustic composition and computer music at the National Conservatory of Music and Dance in Lyon before entering the advanced class in composition at the National Conservatory of Music and Dance of Paris. In 2005, he was awarded the «Francis and Mica Salabert» prize for the department of composition at the National Conservatory of Music and Dance in Lyon. From 2006 to 2008, following two years of composition and computer music at IRCAM, his piece *Cursus 2 Mutations of Matter* for five voices, electronics and video was created in 2008 in Agora Festival.

In 2009, the Centre Pompidou commissioned a work for the exhibition *Soulages - Black Light: Painting 324x362 cm, 1985*. New commission from IRCAM, *About cages* is created in March 2010 in Porto, by Ensemble Remix, directed by Peter Rundel. Commission Festival Why note in Dijon, *Ondulaciones* for ensemble and electronics, is premiered in 2011. That same year, Roque Rivas takes part to the Academy of Aix en Provence. In June 2012 *Assemblage* is created at festival Manifeste, IRCAM.



### SHANG-CHI SUN, CHOREOGRAPHER & DANCER

Shang-Chi Sun was born in 1977 in Taipei. He was educated at the National Taiwan Arts Academy and danced with several companies in Taipei such as Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan and Taipei Chamber Ballet.

In 1999 Shang Chi Sun joined Nürnberg Dance Theatre. During his career as a dancer he developed his own artistic creativity. In 2007 Shangchi Move was established by Shang-Chi Sun in Taipei, bringing together Taiwanese and international artists from a variety of fields including theatre, film and fine arts design.

He created the piece "Walk Faster" for the 9th Taipei Arts Festival in 2007. After the Taipei creation he went back to Germany and begun his career as a freelancer choreographer/dancer.

Currently Shang Chi Sun is working on his new performance NÜWA.



# THREADS - CREATION ROQUE RIVAS & SHANG-CHI SUN

## BIOGRAPHIES



### **ANNAPAOLA LESO, DANCER**

Annapaola Leso, born in 1988 in Verona, is graduated by the Academy of Contemporary Dance M.A.S. of Milano. She takes part to numerous trainings and productions, for instance in the dance festivals ADDADANZA or DANCEMACHINE (Milano).

She works with various choreographers such as Matteo Levaggi or Michaela Lucenti.



### **RUBEN RENIERS, DANCER**

Born in Indonesia and grew up in the Netherlands, became his dance training at the Rotterdamse Dansacademie. Danced since 1999 first with 'Saarländisches Staatstheater Saarbrücken', followed by 'Staatstheater Braunschweig' and 'pretty ugly tanz köln'.

Worked with Choreographers such as: Marquerite Donlon, Rui Horta, Olga Cobos/Peter Mika, Amanda Miller, Georg Reischl, Felix Landerer, Shang-Chi Sun and many others.

From 2009 working as a Freelance Dancer and Choreographer.

His latest choreographies are: Hangaufwind (at Festival Tanzkonkret in the Theater Orangerie Cologne, 2011) Recherche Mülheim (Tanzhaus Köln Interim, 2010) In between us' (Orangerie-Theater im Volksgarten, 2009) with illustrator Barbara Steinitz and 'Behind the wall' (with pretty ugly tanz köln, Arkadas Theater, 2009).



# THREADS - CREATION ROQUE RIVAS & SHANG-CHI SUN

## BIOGRAPHIES

### TING HAO YEH, VIDEO

1981, the artist was born in Taipei, Taiwan, growing in ZhongLi, and recently works and lives in Taipei.

His creations focus on mathematical theories, physical and chemical phenomena, and the relationship between sub-culture and media art. Through the Audio-Visual performances, he shows a different view into the mingling of science and culture.

He starts out from making computer graphics, endeavoring in live performance of real-time processing. Depending on the characteristic of sound and image materials, and through manipulating time and space, he tries to display surreal atmosphere within reality.

He doesn't like to show his real name in performance, so he uses varieties of anonym, and till now has used over thirty different anonymous.



### CHRISTOPHE LEBRETON, STAGE AND TECHNOLOGY

He was born in 1967 in Paris. He studied the piano and the guitar.

After scientific studies he enters the Grame in 1989. he meets the sound engineers Michel Steivenart who will transmit him his passion for sound. Since then he has been investigating into research and the developpement of new tools for creation yet still considering the specificities of live musical production : live amplifiying, installations, disc production, realisation of Grame's studios, developing specific hardware...etc.

He started exploring the musical capabilities of MaxMSp programming in order to respond to much composers' demands as possible. His participation to the realisation of Thierry De mey's piece «Light Music» (piece for one solo conductor, projections and interactive setup - based on motion detection - created in 2004), has constituted a major step in his path and has pushed him forward into exploring what he calls «instrumental scenography».

He is regularly invited to present his experience and training of young engineers, lectures and masterclasses.



# THREADS - CREATION ROQUE RIVAS & SHANG-CHI SUN

PICTURES OF THE CREATION IN TAIPEI - NOVEMBER 2013



# TRAVERSE - SHANG-CHI SUN

CREATION 2011 - A SHOW PROPOSED IN ASSOCIATION WITH **THREADS**



**Shang-Chi Sun**, choreography & dance

**Ryoji Ikeda**, music

**Jens Siewert**, set design

**Shang-Chi Sun, David Friedrich**, lights design

**Hans Fründt / Kamil Rhode**, technic manager

**Dr Achim Plum**, photos

**Laurent Dubost**, management

Duration 16 min.

A coproduction with fabrik Potsdam

With the friendly support of Cultural Centre of Taiwan in Paris

video extracts <http://vimeo.com/26224466>

A haunting music, like the rhythm of a heart, an isolated body, whose limbs cut the air at the speed of combat and suddenly come back to tranquil slowness, light spaces always changing: «Traverse», the new creation by Taiwanese choreographer Shang-Chi Sun, hits you first with its multiplicity, the pace and the layers of the body and its environment, sometimes complementary, sometimes opposing. It is a transcription in movement of a presence whose strength, desires, impulses are emancipating and going through its temporal memories. In the oscillation of each moment, Shang-Chi Sun travels through different states of the body and simultaneous experiences of past and future in space.

«Traverse» is first of all a very personal piece with the signature of an exceptional dancer. The speed, fluidity and multiplicity of his choreographic language is completed by an amazing precision and sense of rhythm. A direct, pure, straight forward dance.

## Touring dates

26th July 2013	BIELEFELD, Dance Festival
25th May 2013	TURINO, Interplay Festival
15th-17th March 2013	HONG-KONG, Asia Dance Platform
16th & 17th November 2012	COPENHAGEN, Dansehallerne
7th September 2012	GENUA, Festival Corpi urbani
20th July 2012	GDANSK, Gdansk Dance Festival
8th July 2012	BARCELONA, Dies de Dansa
27th & 28th June 2012	WEIMAR, Deutsches Nat. Theater
27th January 2012	TOULOUSE, Festival Made in Asia
12th & 14th January 2012	POTSDAM, fabrik Potsdam
12th December 2011	AMSTERDAM, PUNCH! Festival
10th December 2011	BRÜGGE, December Dance Festival
18th to 20th August 2011	BERLIN, Dock 11
8th to 10th June 2011	LEIPZIG, Löffl Theater





# TRAVERSE - SHANG-CHI SUN

CREATION 2011 - A SHOW PROPOSED IN ASSOCIATION WITH **THREADS**

## PRESS CUTS

«Shang-Chi Sun from Taiwan fascinated in his mere 16-minute solo Traverse with its intensely smooth, Asian movement techniques inspired bodywork, which stood in almost painful contrast to the minimalist music - a staccatolike pulse - by Ryoji Ikeda. And as these modern-industrial sounds lowered, people were relieved at first, but a little later even more surprised, as these knocking-tapping sounds actually seemed to be an essential element of the choreography of this elegant and powerful dancer. At least for a short time his movements felt strangely lost in space.»

**Potsdamer Neueste Nachrichten, Astrid Priebs-Tröger, 14 janvier 2012**

« The solo Traverse by the Taiwanese Shang-Chi Sun stands out in terms of dancing most certainly out. With enormous precision and speed Sun cuts with his arms the space to music by Ryoji Ikeda, then tempo changes let phases of interiority appear. The technolike sound carpet and the purist use of his dancers body remember at some moments the pieces of the Japanese Hiroaki Umeda. Sun, who danced already in productions by Sasha Waltz, has without doubt created a technically brilliant work.»

**TANZPRESSE, Annett Jaensch, 18 janvier 2012**

« All this becomes even more obvious in “Traverse”, the second choreography of the night, than in “Je Sans Paroles”. “Traverse” shows the sterile aggressiveness of mechanical rhythms (composition: Ryoji Ikeda), in which Shang-Chi gets lost and which crush him and tear him apart. To confront them, he is using, yet again, the tardiness mentioned before and the stream of concentrated tranquillity. A fantastic night. »

**Leipziger Volkszeitung, Steffen Georgi, 10 juin 2011**

« In the second part of the evening we also experience an extraordinary dance performance. There is a dancer in front of a minimalistic stage design, who understands to occupy the space. Sun's locomotory system is underpinned by a strong soundscape: drumming noise, clicking, growing and creating an intensity as if a jet is getting ready for take-off. This is only outmatched by the precision and strength of his movements, which have a unique charisma. Everything seems tense in every sequence – up to the tip of the small toe.»

**Leipzig Almanach, Alexandra Hennig, 18 juin 2011**

## DAC, DIGITAL ARTS CENTER – TAIPEI

This center's establishment is based upon the objectives of "R&D, experimentation, creation and incubation". The intention is to accumulate energy in digital arts, and attain the core value of transcending short term profits; because we hope the various representative organizations that have demonstrated great potential will focus on the long term ideals and show the real meaning of collective involvement. In doing so, we hope to generate the most substantial and most abundant reward, thus making Taipei Digital Art Center the base for the development of the emerging digital contents industry and culture.

As of 2009, it will be operated by the Digital Art Foundation, which comprises veteran organizations that have a wealth of experience in the fields of digital or techno art; these include experts from academic institutions, industry, art museum management and creative art etc. With high expectations, the intention is to harness cross-industry, cross-platform and cross-regional cooperation, by planning and execution of a series of R&D, demonstration and performance exhibition projects, thereby realizing the concept of fusion between digital technologies and arts. Through core values that transcend short-term profit, the Digital Art Center hopes that representative organizations from the various fields will focus on long-term ideals, thereby demonstrating the positive meaning of joint collaboration, and generating the most substantial and abundant reward.

## GRAME, NATIONAL CENTER FOR CONTEMPORARY MUSIC – LYON

Grame was set up in 1982 by Pierre-Alain Jaffrennou and James Giroudon, and in 1996 it was certified as a «Centre National de Création Musicale». Its mission is to promote the conception, production and distribution of new works, to contribute to the development of scientific and musical research, and to construct vital bridges between creative artists and the public.

Since 1992, each March, Grame has been presenting Musiques en Scène, a multidisciplinary showcase for musical creation. It became a biennial in 2002.

With a research laboratory, two studios for composition, and a team of composers and associated performers, along with its guest composers, Grame produces about twenty world premieres each season: mixed works, musical theatre, public events and audio installations.

International projects in the domains of creation, research and education are regularly organized in collaboration with partners in other parts of Europe, North America and China, notably in the general framework of programs supported by the European Commission.

Grame has set up partnerships with the Ministry of Culture, the Rhône-Alpes region and the City of Lyon.

Production : Dac, Digital Arts Center - Taipei & Grame, national center for new music - Lyon

With the support of : CCNR Rillieux-la-Pape, City of Lyon, Bureau français de Taipei, Bureau de représentation de Taipei en France, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes Fondo para el Fomento de la Música Nacional, Movea (Grenoble).

With the participation of Tanzfabrik Potsdam.

